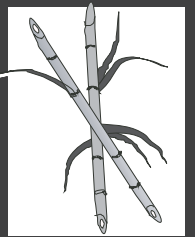


Informativo GARAPA

TEL:0276-63-3111(Ramal 212) FAX:0276-63-3921
E-mail kokusai@town.oizumi.gunma.jp

PREFEITURA DE OIZUMI
DEPARTAMENTO DE PLANEJAMENTO
SEÇÃO DE INTEGRAÇÃO E ASSUNTOS INTERNACIONAIS



ESPECIAL

25.6.2011

COLOBOREM

NA ECONOMIA DE ENERGIA ELÉTRICA

SETSUDEN

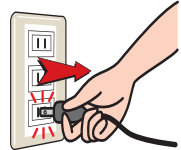


Com a ocorrência do terremoto e do acidente na usina nuclear, podemos prever a insuficiência do fornecimento de energia elétrica, principalmente, com o uso de ar condicionado neste verão rigoroso.

Os 6 mandamentos para economizar energia em sua casa

1. Desligue todas as tomadas

Ligue as lâmpadas e os aparelhos eletrodomésticos somente quando for necessário. Quando não estiver utilizando procure desligá-la. Ou, se não for utilizar por longo tempo, retire o fio da tomada.



• **Ar condicionado:** Certifique-se a temperatura do ar condicionado não está muito baixa, ou se está ligado direto

• **Luzes:** Certifique-se as luzes dos quartos ou corredores estão acesas sem estar utilizando.
• Mantenha as lâmpadas e a aréola sempre limpas.
• Se a lâmpadas estiver suja, reduza a claridade.

• Troque as lâmpadas incandescentes pelas fluorescentes.

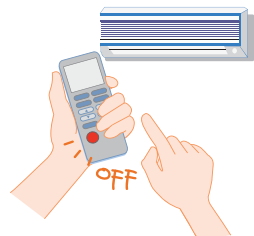
• **Televisão, computador, etc.:** se a televisão estiver ligada sem ter alguém assistindo, ou não tiver ninguém na sala com a televisão ligada, procure desligá-la.

2. Tome cuidado ao deixar no Stand by

Stand by é o termo usado para designar o consumo de energia elétrica em modo de espera de vários aparelhos eletrônicos como máquinas de lavar, televisores, rádios, DVDs, videogames, fornos de micro-ondas, computadores, etc.

Apesar da facilidade que esse recurso oferece ao usuário, dispensando a sua locomoção ao aparelho para ligá-lo, a criação desse sistema não se preocupou com o impacto ambiental que o mesmo provoca.

Estima-se que 15% do consumo de energia elétrica doméstico é provocado por aparelhos que estão no modo Stand by.



3. Quanto ao ar condicionado

Para isolar a entrada de luz do sol, utilize cortinas ou cortinas de bambu

Limpe o filtro do ar condicionado com frequência
Evite colocar objetos ou coisas encima e ao redor do ar condicionado.

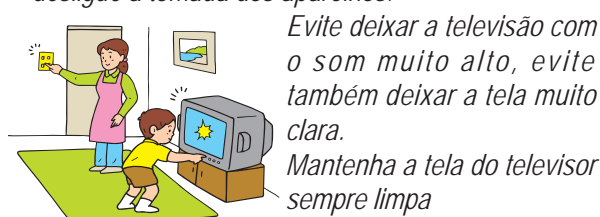
4. Quanto as geladeiras

- Evite deixar a porta da geladeira aberta por muito tempo.
- Evite ficar abrindo ou fechando a porta toda hora.
- Evite entupir a geladeira de coisas.
- Evite colocar comidas quentes.



5. Quanto a televisão

Ao desligar a televisão, desligue o botão principal
Se desligar somente através do controle remoto, estará consumindo energia.
Se tiver que ficar fora de casa por um bom tempo, desligue a tomada dos aparelhos.



Evite deixar a televisão com o som muito alto, evite também deixar a tela muito clara.

Mantenha a tela do televisor sempre limpa

6. Mude seu estilo de vida



- Dormir e acordar cedo pode economizar energia
- Vamos fazer as refeições em família,
- Passar em família em um mesmo local, também pode economizar energia.
- Lavar a roupa com a água da banheira.
- Evite usar secadora de roupa, secando com o calor do sol.
- Economizando energia na cozinha ecológica.
- Retire toda a gota da água da panela antes de levar a panela ao fogão.
- Procure colocar tampa, para que cozinhe mais rápido.

Economizar energia elétrica,
não quer dizer somente economizar dinheiro,
mas também tentar garantir energia suficiente
para passarmos o verão!

節電にご協力をお願いします

地震と原発事故の影響で、今年は電力が不足することが予測されます。
特にエアコンがフル稼働する夏場は、電力消費はピークを迎えてしまいます。
各家庭でこまめな節電をして夏を乗り切りましょう。

家庭のできる節電「6つのお願い」

1. スイッチは「こまめ」に切って！

- 照明も電化製品も本当に必要な時だけ使い、使わないときは、こまめにスイッチを切りましょう。また、長時間使用しない場合は、プラグを抜いておきましょう。
- エアコン…低すぎる温度に設定したり、つけっ放しにしていますか？
- 照明…使っていない部屋や廊下に、ムダに明かりを点けていませんか？
- テレビやパソコン…観ていない・使っていないのに、つけっ放しにしていますか？
- ランプや電灯のかさを掃除して下さい。汚れていると明るさがダウンしていませんか。
- 省エネ型の電球に変えてみましょう。

2. 待機電力に気を付けて！

- 使っていない場合にも、電力が消費されてしまう「待機時の消費電力」。
- それを、いかに減らしていくかも重要な節電対策です。
- 使わないときは、電気製品の「主電源」をOFFにしましょう。
- 例えば、洗濯機、テレビ、ラジオ、DVDプレーヤー、電子レンジ、パソコンなどは、コンセントにさしておくだけで、電力を消費しています。すぐ使えて便利ですが、使わないときはコンセントから抜いておきましょう。
- エネルギーの15%は待機電力として消費されると考えられています。

3. 「エアコン」からのお願い

- 日差しをカットするために、カーテンや「すだれ」などをうまく使いましょう。
- こまめにフィルターの掃除をしましょう。
- 室外機の上や周りに、ものを置かないように！

4. 「冷蔵庫」からのお願い

- 扉を開けている時間を短くしましょう
- 余分な開閉はしないようにしましょう
- ものを詰め込みすぎないようにしましょう
- 熱いものは冷ましてから入れましょう

5. 「テレビ」からのお願い

- 消すときは主電源をOFFにしましょう
- リモコンのスイッチを切っただけでは、エネルギーの消費は抑えられません。
- 旅行などで長期不在の時はプラグを抜きましょう
- 音は大きすぎないように、画面は明るすぎないように！
- 画面のホコリは、こまめにふきましょう

6. 生活スタイルを見直しましょう

- 「早寝早起き」は節電につながります
- ごはんを食べるときは、一家でそろって食卓を囲みましょう
- できるだけ一か所（一つの部屋）で生活することで照明やエアコンなどの節電につながります
- 洗たくは、お風呂の残り湯をつかって、まとめて洗いましょう
- 乾燥機よりも、太陽の光で乾かしましょう
- エコクッキングを心掛けると、節電につながります
- ① 鍋の水滴は、拭いてから火にかけましょう
- ② 鍋にはフタをしましょう

特集：節電にご協力ください！



CONSCIÊNCIA ECOLÓGICA

Como sabemos, a água é um bem natural precioso. Embora encontrada em grande quantidade em nosso planeta, seu tratamento é caro e trabalhoso. Se o consumo de água continuar nos níveis atuais (considerando o alto desperdício), futuramente poderemos enfrentar sérios problemas de falta de água. Além de colaborar com o meio ambiente, a prática de economia de água e seu consumo consciente, podem gerar uma boa economia na conta de água no final do mês.



Quanto de água poderá desperdiçar durante um segundo, um minuto, etc?

Torneira aberta por um segundo, poderá desperdiçar em média de 200 ml de água. Se deixar a torneira aberta por 5 segundos, poderá consumir mais de um litro de água. Se deixar aberta por mais de 1 minuto, poderá consumir mais que 2 dúzia de garrafas pet (1 litro) cheia de água. A seguir, veja dicas de como economizar água (consumo consciente de água) e dinheiro sem prejudicar a saúde e a limpeza da casa e a higiene pessoal.



NO BANHEIRO

Hora do banho

O banho deve ser rápido. Cinco minutos são suficientes para higienizar o corpo.

A economia é ainda maior se ao se ensaboar fechar o registro

Banho de ducha por 15 minutos, com o registro meio aberto, consome 135 litros de água. Se fechamos o registro, ao se ensaboar, e reduzimos o tempo para 5 minutos, o consumo cai para 45 litros.

No caso de banho com chuveiro elétrico, também em 15 minutos com o registro meio aberto, são gastos 45 litros na residência. Com os mesmos cuidados que com a ducha, o consumo cai para 15 litros.



Ao escovar os dentes

Se uma pessoa escova os dentes em cinco minutos com a torneira não muito aberta, gasta 12 litros de água.

No entanto, se molhar a escova e fechar a torneira enquanto escova os dentes e, ainda, enxaguar a boca com um copo de água, consegue economizar mais de 11,5 litros de água.

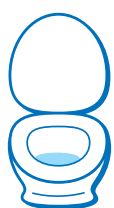
Lavar o rosto

Ao lavar o rosto em um minuto, com a torneira meio aberta, uma pessoa gasta 2,5 litros de água. A dica é não demorar.

O mesmo vale para o barbear. Em 5 minutos gastam-se 12 litros de água. Com economia o consumo cai para 2 a 3 litros.



Descarga e vaso sanitário



Nunca acione a descarga à toa, pois ela gasta muita água.

Uma bacia sanitária com a válvula e tempo de acionamento de 6 segundos gasta de 10 a 14 litros.

Bacias sanitárias de 6 litros por acionamento, necessitam um tempo de acionamento 50% menor para efetuar a limpeza, neste caso pode-se chegar a volumes de 6 litros por descarga. Quando a válvula está defeituosa, pode chegar a gastar até 30 litros. Mantenha a válvula da descarga sempre regulada e conserte os vazamentos assim que eles forem notados.



NA COZINHA

Ao lavar a louça, primeiro limpe os restos de comida dos pratos e panelas com esponja e sabão e, só aí, abra a torneira para molhá-los.

Ensaboe tudo que tem para ser lavado e, então, abra a torneira novamente para novo enxágüe. Só ligue a máquina de lavar louça quando ela estiver cheia.

Numa casa, lavando louça com a torneira meio aberta em 15 minutos, são utilizados 117 litros de água. Com economia o consumo pode chegar a 20 litros.

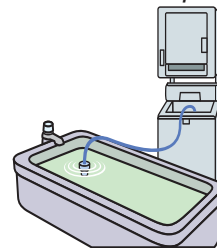


ÁREA DE SERVIÇO

Junte bastante roupa suja antes de ligar a máquina ou usar o tanque. Não lave uma peça por vez.

Caso use lavadora de roupa, procure utilizá-la cheia e ligá-la no máximo três vezes por semana.

A lavadora de roupas com capacidade de 5 quilos gasta 135 litros. O ideal é usá-la somente com a capacidade total. Aproveite a água da banheira para lavar roupa.



Use um regador para molhar as plantas ao invés de utilizar a mangueira.

Ao molhar as plantas durante 10 minutos o consumo de água pode chegar a 186 litros. Para economizar, a rega durante o verão deve ser feita de manhãzinha ou à noite, o que reduz a perda por evaporação. No inverno, a rega pode ser feita dia sim, dia não, pela manhã. Mangueira com esguicho-revólver também ajuda. Assim, pode-se chegar a uma economia de 96 litros por dia!

Calçada e carro

Adote o hábito de usar a vassoura, e não a mangueira, para limpar a calçada e o pátio da sua casa.

Lavar calçada com a mangueira é um hábito comum e que traz grandes prejuízos. Em 15 minutos são perdidos 279 litros de água.

Use um balde e um pano para lavar o carro ao invés de uma mangueira. Se possível, não o lave durante a estiagem (época do ano em que chove menos).

Muita gente gasta até 30 minutos ao lavar o carro. Com uma mangueira não muito aberta, gastam-se 216 litros de água. Com meia volta de abertura, o desperdício alcança 560 litros. Para reduzir, basta lavar o carro somente uma vez por mês com balde. Nesse caso, o consumo é de apenas 40 litros.

■ Você é «Eco» na vida?

«Eco» é consciência. Vamos lá!

Água é um bem precioso. Para a maioria das pessoas, a água é abundante e não é considerada um recurso valioso. Mas, para muitas regiões do mundo, a água é escassa e o acesso a ela é difícil. Além disso, a poluição da água é um grande problema. Portanto, é importante que todos tenham consciência da importância da água e adotem medidas para economizá-la.

Teste sua consciência!

Q1. Água que escorre da torneira, 1 segundo, quanto desperdiça?

A1. A água que escorre da torneira, 1 segundo, desperdiça cerca de 200 ml de água.

5 segundos desperdiça mais de 1 litro de água. 1 minuto desperdiça mais de 12 litros de água.

Se você deixar a torneira aberta por 1 minuto, desperdiça mais de 12 litros de água. Isso é suficiente para encher 24 garrafas de 500 ml.

Pontos-chave: Banheiro, Cozinha, Área de Serviço

• Chuveiro

Para economizar água, feche o registro do chuveiro enquanto se ensaboa. Isso reduz o consumo de água em até 50%. Além disso, evite banhos muito longos. Um banho de 5 minutos consome cerca de 45 litros de água, enquanto um banho de 15 minutos consome cerca de 135 litros.

• Escovar os dentes

Evite deixar a torneira aberta enquanto escova os dentes. Isso economiza água e dinheiro. Além disso, enxaguar a boca com um copo de água também ajuda a economizar água.

• Lavar o rosto

Evite deixar a torneira aberta enquanto lava o rosto. Isso economiza água e dinheiro. Além disso, lavar o rosto com um copo de água também ajuda a economizar água.

• Lavar a louça

Evite lavar a louça com a torneira aberta. Isso desperdiça muita água. Além disso, lave a louça em lotes e use água quente para economizar energia.

Pontos-chave: Cozinha

Para economizar água na cozinha, lave a louça em lotes e use água quente para economizar energia. Além disso, evite deixar a torneira aberta enquanto lava a louça. Isso desperdiça muita água.

Pontos-chave: Área de Serviço

Para economizar água na área de serviço, lave a roupa em lotes e use água quente para economizar energia. Além disso, evite deixar a torneira aberta enquanto lava a roupa. Isso desperdiça muita água.

Para economizar água no jardim, use um regador com esguicho-revólver para molhar as plantas. Isso economiza água e evita a evaporação. Além disso, evite regar as plantas durante o dia, pois a água evapora rapidamente.

Pontos-chave: Limpeza

Para economizar água na limpeza, use uma vassoura para limpar a calçada e o pátio da sua casa. Isso economiza água e evita a poluição. Além disso, evite lavar o carro com a mangueira. Isso desperdiça muita água.

Você é «Eco» na vida?